



Sametingets reviderte budsjett 2019

Vedtatt 5. Juni 2019

Sak 22/19



SÁMEDIGGI
SAMETINGET

Ávjovárgeaidnu 50
9730 Karasjok/Karášjohka
Telefon +47 78 47 40 00
samediggi@samediggi.no
www.samediggi.no

Sámediggi 2019

Innhold

1	Innledning	5
2	Samlet bevilgning til Sametinget	5
3	Sametingets økonomiske rammefordeling	6
4	Språk	7
4.1.1	Innsatsområder - språk	7
4.3.1	Samletabell - utvikling av samiske språk	7
	Språkprosjekter - søkerbasert tilskudd	7
5	Kunnskap	8
5.1.1	Innsatsområder - kunnskap	8
5.6.1	Samletabell - samisk innhold i skolen	8
	Revidering av læreplaner - prosjekt	8
5.7.1	Samletabell - læringsmiljø og skoleutvikling	9
	Oppfølging av prosjektet "Rájiidrasttildeddji skuvlaovttasbargu Sámis – Grenseoverskridende skolesamarbeid i Sápmi" - prosjekt	9
	Arbeid mot mobbing - prosjekt	9
5.8.1	Samletabell - læremidler	9
	Utvikling av læremidler - søkerbasert tilskudd	10
5.12.1	Stipend for høyere utdanning - søkerbasert tilskudd	10
5.13	Árbediehtu	10
6	Arealer, miljø og klima	10
7	Næringer	11
7.2.1	Samletabell - primærnæringer	11
	Utredning om gjennomgang av reindriftsloven og reindriftsforvaltningen - prosjekt	11
8	Kultur	11
8.1.1	Innsatsområder - kultur	11
8.2.1	Samletabell - gode rammevilkår for samiske kunstnere	12
8.3.1	Samletabell - samiske kulturinstitusjoner	12
8.3.4	Museer	12
	RidduDuottarMuseat - direkte tilskudd	12
9	Kulturminnevern	12
10	Helse og sosial	13
10.1.1	Innsatsområder - helse og sosial	13
	Etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale - prosjekt	13

11	Urfoiksrettigheter, internasjonalt samarbeid og likestilling	13
12	Samarbeidsavtaler	13
13	Politisk nivå	13
14	Administrativt nivå	13
	Tilskuddsforvaltningssystem - prosjekt.....	14
	Næringsmeldingen	14
15	Merknader i behandlingen av sak /19.....	14

1 Innledning

Sametinget er en nettobudsjettert virksomhet og disponerer eventuelt positivt årsresultat og har ansvaret for å dekke eventuelt negativt årsresultat. Eventuelt underskudd dekkes inn ved neste års budsjett. Sametinget foretar årlige budsjettrevisjoner i plenum i juni måned, på bakgrunn av vedtaket av årsmelding i mars som også inkluderer årsregnskapet.

Sametinget kan forvalte post 50-midler tildelt fra departementene fritt. Dette gjelder ikke øremerkede midler som kommer fra andre departementale poster, så som postene 22 og 72. Tilleggsbevilgningene vil likevel tas med i det reviderte budsjettet.

Iht. sak 010/19 Sametingets årsmelding for 2018, del 6 - årsregnskap og note 7 avregning bevilgningsfinansiert virksomhet, har Sametinget positiv egenkapital/overskudd på kr 3 535 817 pr. 31.12.2018.

Dette gir et overskudd på kr 3 535 817 som skal fordeles ved revidert budsjett for 2019.

Iht. sak 010/19 Sametingets årsmelding for 2018, del 6 - årsregnskap og note 13 ikke inntektsført bevilgning, tilskudd og overføringer, er det avsatt kr 935 000. Dette er en tildeling fra Utdanningsdirektoratet som skal gå til Sametingets arbeid mot mobbing.

Regjeringen har i sitt forslag til revidert nasjonalbudsjett for 2019 foreslått følgende tilleggsbevilgning:

- Nyutvikling av samiske læremidler, kr 10 000 000.

Dette gir samlet sum på kr 14 470 817 som skal fordeles i revidert budsjett.

Refordelingen av budsjettet for 2019 fremgår av tabellene nedenfor med tilhørende omtale av de enkelte poster.

2 Samlet bevilgning til Sametinget

	Budsjett 2019	Rev. nasjonalbud.	Refordel. budsjett	Revidert bud. 2019
560.50 Kommunal- og moderniseringsdep. - KMD	497 069 000	10 000 000	0	507 069 000
1429.71 Klima- og miljøverndepartementet - KLD	6 000 000	0	0	6 000 000
225.74 Kunnskapsdepartementet - KD	0	0	935 000	935 000
Totalt bevilget	503 069 000	10 000 000	935 000	514 004 000

3 Sametingets økonomiske rammefordeling

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Driftsinntekter			
Inntekt fra bevilgninger	503 069 000	10 935 000	514 004 000
Sum driftsinntekter	503 069 000	10 935 000	514 004 000
Driftskostnader			
Drift politisk nivå	39 104 000	0	39 104 000
Drift administrasjon	133 965 000	750 000	134 715 000
Sum driftskostnader	173 069 000	750 000	173 819 000
Driftsresultat	330 000 000	10 185 000	340 185 000
Økonomiske virkemidler			
Utbetalinger av tilskudd til andre	292 973 000	11 315 000	304 288 000
Avtale	18 050 000	0	18 050 000
Prosjekt	17 977 000	2 405 817	20 382 817
Konferanse	1 000 000	0	1 000 000
Evaluering	0	0	0
Sum økonomiske virkemidler	330 000 000	13 720 817	343 720 817
ÅRSRESULTAT	0	-3 535 817	3 535 817

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Virkemidler			
Språk	95 583 000	565 000	96 148 000
Kunnskap	46 571 000	12 105 817	58 676 817
Arealer, miljø og klima	2 563 000	0	2 563 000
Næringer	33 650 000	350 000	34 000 000
Kultur	135 481 000	500 000	135 981 000
Kulturminnervern	9 087 000	0	9 087 000
Helse og sosial	3 000 000	200 000	3 200 000
Urfolksrettigheter, internasjonalt samarbeid og likestilling	2 065 000	0	2 065 000
Samarbeidsavtaler	2 000 000	0	2 000 000
Sum økonomiske virkemidler	330 000 000	13 720 817	343 720 817

4 Språk

4.1.1 Innsatsområder - språk

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Bruk av samisk språk	43 809 000	0	43 809 000
Utviklingen av samiske språk	47 774 000	565 000	48 339 000
Hjertespråket	4 000 000	0	4 000 000
Sum	95 583 000	565 000	96 148 000

4.3.1 Samletabell - utvikling av samiske språk

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Språkutvikling i kommuner - søkerbasert tilskudd	13 130 000	0	13 130 000
Språkutvikling i fylkeskommuner - søkerbasert tilskudd	1 360 000	0	1 360 000
Samiske språksentre - direkte tilskudd	21 550 000	0	21 550 000
13400 Språksentertreff - konferanse	100 000	0	100 000
Språkprosjekter - søkerbasert tilskudd	7 534 000	565 000	8 099 000
Stipend til elever med samisk i videregående skole - søkerbasert tilskudd	3 000 000	0	3 000 000
Språkstipend høyere utdanning - søkerbasert tilskudd	300 000	0	300 000
13300 Rettskrivningsbok for lulesamisk - prosjekt	200 000	0	200 000
13500 Internasjonalt år for urfolksspråk 2019 - prosjekt	600 000	0	600 000
Sum	47 774 000	565 000	48 339 000

Språkprosjekter - søkerbasert tilskudd

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
11000 Språkprosjekter	7 534 000	565 000	8 099 000
Sum	7 534 000	565 000	8 099 000

I budsjettet for 2019 er det satt av kr 7 434 000 til språkprosjekter.

Hittil i år er det bevilget kr 2 200 000 til språkprosjekter. I tillegg har vi søknader for kr 4 300 000 som er innenfor prioriteringene, som ikke er behandlet ennå. Det innebærer at det gjenstår kr 934 000 til søknader som kommer inn senere i år. Ordningen har ikke søknadsfrist, og det vil ikke være igjen midler til å bevilge tilskudd som er innenfor prioriteringene.

Posten økes med kr 565 000.

5 Kunnskap

5.1.1 Innsatsområder - kunnskap

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Innholdet i samisk barnehagetilbud	11 820 000	0	11 820 000
Språkarbeid i barnehager	4 371 000	0	4 371 000
Kompetanseheving i barnehage	200 000	0	200 000
Pedagogisk materiell	1 540 000	0	1 540 000
Samisk innhold i skolen	2 500 000	440 817	2 940 817
Læringsmiljø og skoleutvikling	900 000	1 215 000	2 115 000
Læremidler	22 790 000	10 000 000	32 790 000
Rekruttering til samisk høyere utdanning og forskning	2 450 000	250 000	2 700 000
Årbediehtu	0	200 000	200 000
Sum	46 571 000	12 105 817	58 676 817

5.6.1 Samletabell - samisk innhold i skolen

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
22600 Revidering av læreplaner - prosjekt	2 000 000	440 817	2 440 817
Tradisjonell kunnskap og samisk utmarksbruk i grunnskolen - søkerbasert tilskudd	500 000	0	500 000
Sum	2 500 000	440 817	2 940 817

Revidering av læreplaner - prosjekt

Sametinget har nå begynt arbeidet læreplaner for videregående opplæring, program- og yrkesfagene. Sametinget har ansvar for de særskilte samiske fagene. Det er langt flere fag innenfor videregående opplæring som Sametinget har ansvar for. Disse er:

- duodji (6 fag),
- reindrifft (2 fag) og
- musikk og scene, samisk visuell kultur og samisk historie og samfunn (3 fag).

I 2019 koordinerer Sametinget 11 læreplangrupper, imotsetning til tidligere 3 fag (samisk 1 og 2, samt duodji, - og en referansegruppe).

Det er fortsatt 4 fag Sametinget må utvikle læreplaner for, disse er:

- Kroppsøving
- Engelsk
- Matematikk
- Samisk for hørselshemmede

Det innebærer at budsjettbehovet til læreplanarbeidet for 2019 vil bli betydelig større enn tidligere beregnet.

Posten økes med kr 440 817.

5.7.1 Samletabell - læringsmiljø og skoleutvikling

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
22400 Nettverk for samiskopplæring - Sámi allaskuvla - direkte tilskudd	500 000	0	500 000
22401 MoU on Cooperation on Indigenous Education - prosjekt	150 000	0	150 000
22900 Rájiidrasttildeddji skuvlaovttasbargu Sámis – Grenseoverskridende skolesamarbeid i Sápmi - prosjekt	250 000	280 000	530 000
70000 Arbeid mot mobbing - prosjekt	0	935 000	935 000
Sum	900 000	1 215 000	2 115 000

Oppfølging av prosjektet "Rájiidrasttildeddji skuvlaovttasbargu Sámis – Grenseoverskridende skolesamarbeid i Sápmi" - prosjekt

I Sametingets budsjett for 2019 er det avsatt kr 250 000 til prosjektet. Sekretærstillingen skulle delvis dekkes over 2018 budsjettet, men vi klarte ikke å få på plass en sekretær i 2018.

Årets (2019) avsatte sum går i sin helhet til å dekke prosjektsekretærstillingen.

Budsjettet er laget med utgangspunkt i en arbeidsgruppe bestående av inntil ti personer.

Arbeidsgruppen ønsker å besøke ulike deler av Sapmi som per i dag har skolesamarbeid tvers over landegrensene eller hvor slik skolesamarbeid hadde vært ønskelig / mulig.

Sametinget i Norge dekker alle kostnader som fremkommer i tabellen ovenfor. Vi dekker ikke tapt arbeidsfortjeneste, eller lønn/ honorar. Prosjektetssekretær er lønnet i 50% stilling fra 1.1.2019 og ut kalenderåret.

Posten økes med kr 280 000.

Arbeid mot mobbing - prosjekt

Iht. sak 010/19 Sametingets årsmelding for 2018, del 6 - årsregnskap og note 13 ikke inntektsført bevilgning, tilskudd og overføringer, er det avsatt kr 935 000. Dette er en tildeling fra Utdanningsdirektoratet som skal gå til Sametingets arbeid mot mobbing.

Det settes av kr 935 000 til formålet.

5.8.1 Samletabell - læremidler

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
21000 Utvikling av læremidler - søkerbasert tilskudd	19 440 000	10 000 000	29 440 000
22700 Rammeavtaler med læremiddelprodusenter	2 500 000	0	2 500 000
22000 Ovtta - Aktan - Aktasne - Sámi allaskuvla - direkte tilskudd	750 000	0	750 000
22810 Stimuleringstiltak for læremiddelutviklere - konferanse	100 000	0	100 000
Sum	22 790 000	10 000 000	32 790 000

Utvikling av læremidler - søkerbasert tilskudd

Nye læreplaner er på høring og vil tre i kraft fra skoleåret 2020–2021. Fagfornyelsen har som mål at læreplanene skal være mer relevant for fremtiden. I forbindelse med fagfornyelsen er det behov samiske læremidler som er i tråd med de nye læreplanene. Et ledd i dette er også nye og større omfang av digitale læremidler.

Sametinget foreslår derfor å øke tilskuddet til utvikling av samiske ordinære- og digitale læremidler med 10 millioner kroner.

Posten økes med kr 10 000 000.

5.12.1 Stipend for høyere utdanning - søkerbasert tilskudd

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
21110 Stipend for høyere utdanning	2 450 000	250 000	2 700 000
Sum	2 450 000	250 000	2 700 000

I budsjettet for 2019 er det satt av kr 2 450 000 til stipend for høyere utdanning. Prioriteringene er fastsatt i budsjettet, mens sametingsrådet i regelverket har fastsatt størrelsen på og vilkårene for tildeling av stipendene.

For vårsemesteret er det tildelt stipender for totalt kr 1 930 000 - dette utgjør 78% av avsetningen.

Posten økes med kr 250 000.

5.13 Árbodiehtu

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
70000 Árbodiehtu - prosjekt	0	200 000	200 000
Sum	0	200 000	200 000

I Sametingets budsjett for 2019 står følgende:

Sametinget nedsetter en arbeidsgruppe som i løpet av 2019 skal fremme forslag for det videre arbeidet med árbodiehtu. Arbeidsgruppen settes sammen av fagpersoner som har árbodiehtu i sin portefølje. Det legges til grunn at arbeidsgruppen har dialog med aktuelle aktører innen árbodiehtu.

Det er behov for midler til arbeidsgruppen.

Det settes av kr 200 000 til formålet.

6 Arealer, miljø og klima

Ingen endringer i dette kapitlet.

7 Næringer

7.2.1 Samletabell - primærnæringer

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Tilskudd til primærnæring - søkerbasert tilskudd	7 000 000	0	7 000 000
40050 Utredning om gjennomgang av reindriftsloven og reindriftsforvaltninga - prosjekt	500 000	350 000	850 000
Sum	7 500 000	350 000	7 850 000

Utredning om gjennomgang av reindriftsloven og reindriftsforvaltningen - prosjekt

I 2019 er det avsatt kr 500 000 til arbeidet med reindriftslovutvalget. Utvalget er oppnevnt av NRL og Sametinget, og består av ni personer.

Utvalget ser at det blir vanskelig å følge opp mandatet med de ressursene som er avsatt i 2019. Det er behov for minimum 5 fysiske møter. Utvalget ser behovet for å ha nær dialog med reindriftnæringen, derfor planlegges det åpne møter med reindriftnæringen i Norge.

Sekretariatet til utvalget er lagt til Sametinget, men har ikke juridisk fagkompetanse som kan gjøre juridiske vurderinger. Det er derfor behovet for å innhente ekstern juridisk bistand. I tillegg vil det være behov for annet ekstern bistand, i form av fagutredninger. Utvalget har kommet frem til at det vil være behov for fire eller fem utredninger i 2019.

Sametingets oversettelsestjeneste har sagt at de kan bistå med oversettelser mellom norsk og nordsamisk, med forbehold om at dem har kapasitet til det. De har imidlertid ikke kapasitet til å bistå med tolker under utvalgsmøter. Det er derfor behov for midler til å dekke tolking og oversetting.

Posten økes med kr 350 000.

8 Kultur

8.1.1 Innsatsområder - kultur

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Gode rammevilkår for samiske kunstnere	16 356 000	0	16 356 000
Samiske kulturinstitusjoner som arena for formidling og opplevelse av samisk kultur	92 021 000	500 000	92 521 000
Samiske litteratur og medier	23 904 000	0	23 904 000
Samisk idrett	3 200 000	0	3 200 000
Sum	135 481 000	500 000	135 981 000

8.2.1 Samletabell - gode rammevilkår for samiske kunstnere

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Samisk kunstneravtale - avtale	8 350 000	0	8 350 000
Musikkutgivelser og musikkutvikling - søkerbasert tilskudd	2 500 000	0	2 500 000
15700 Tilskudd til Internasjonalt Samisk Filminstitutt - direkte tilskudd	1 747 000	0	1 747 000
15600 Tilskudd til Noereh! - direkte tilskudd	209 000	0	209 000
Tilskudd til kulturtiltak - søkerbasert tilskudd	3 550 000	0	3 550 000
Sum	16 356 000	0	16 356 000

8.3.1 Samletabell - samiske kulturinstitusjoner

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Festivaler	5 854 000	0	5 854 000
Teatre	24 388 000	0	24 388 000
Museer	41 560 000	500 000	42 060 000
Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner	19 219 000	0	19 219 000
Institusjonsutvikling	1 000 000	0	1 000 000
Sum	92 021 000	500 000	92 521 000

8.3.4 Museer

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
15500 Árran julesáme guovdásj - direkte tilskudd	6 856 000	0	6 856 000
15501 Saemien Sijte - direkte tilskudd	5 721 000	0	5 721 000
15503 RidduDuottarMuseat - direkte tilskudd	12 073 000	500 000	12 573 000
15504 Tana og Varanger museumssiida - direkte tilskudd	9 459 000	0	9 459 000
15505 Várdobáiki - direkte tilskudd	3 442 000	0	3 442 000
15506 Senter for nordlige folk - direkte tilskudd	2 559 000	0	2 559 000
15507 Samisk museumslag - direkte tilskudd	443 000	0	443 000
15508 Bååstede - Norsk Folkemuseum - direkte tilskudd	507 000	0	507 000
15530 Dokumentasjonssenter for Kautokeino/Alta-saken - prosjekt	500 000	0	500 000
Sum	41 560 000	500 000	42 060 000

RidduDuottarMuseat - direkte tilskudd

Det er behov for midler til mulighetsstudie for nytt museum og kunstmuseum.

Det settes av kr 500 000 til formålet.

9 Kulturminnevern

Ingen endringer i dette kapitlet.

10 Helse og sosial

10.1.1 Innsatsområder - helse og sosial

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
En god helse og likeverdige helse- og sosialtjenester	3 000 000	0	3 000 000
Etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale - prosjekt	0	200 000	200 000
Sum	3 000 000	200 000	3 200 000

Etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale - prosjekt

Det er behov for midler til seminar i forkant av plenumssaken om etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale.

Det settes av kr 200 000 til formålet.

11 Urfolksrettigheter, internasjonalt samarbeid og likestilling

Ingen endringer i dette kapitlet.

12 Samarbeidsavtaler

Ingen endringer i dette kapitlet.

13 Politisk nivå

Ingen endringer i dette kapitlet.

14 Administrativt nivå

	Budsjett 2019	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2019
Lønn og sosiale kostnader	94 072 000	0	94 072 000
Andre driftskostnader	39 893 000	0	39 893 000
70000 Tilskuddsforvaltningssystem - prosjekt	0	400 000	400 000
70000 Næringsmeldingen - behov for faglige avklaringer og vurderinger	0	350 000	350 000
Sum	133 965 000	750 000	134 715 000

Tilskuddsforvaltningssystem - prosjekt

Prosjektet er en oppfølging av Sametingets digitaliseringsstrategi, vedtatt 6. desember. 2018.

Prosjektet går ut på å anskaffe et helhetlig tilskuddsforvaltningssystem for Sametingets tilskuddsordninger, som skal forbedre forvaltningen av Sametingets tilskuddsordninger.

Sametinget har i dag om lag 60 ulike tilskuddsordninger fordelt på de ulike avdelingene, og vi bruker mye ressurser på å forvalte disse tilskuddene. Pr. i dag har vi ikke et helhetlig system for tilskuddsforvaltning. Et nytt system vil gjøre forvaltningen av tilskudd enklere og mer helhetlig. Dette gir også en mulighet for Sametinget å forbedre de tjenestene som vi tilbyr til våre brukere.

Det anbefales å anskaffe en hyllevareløsning som finnes i markedet som er i bruk av flere offentlige tilskuddsforvaltere i Norge. Det finnes flere leverandører som tilbyr løsninger som dekker våre behov, også hylleware.

Prosjektet har en total kostnadsramme på kr 2 900 000. For 2019 er det beregnet et budsjettbehov på kr 400 000.

Det settes av kr 400 000 til formålet.

Næringsmeldingen

Det er behov for faglige avklaringer og vurderinger i arbeidet med næringsmeldingen.

Det settes av kr 350 000 til formålet.

15 Merknader i behandlingen av sak /19

[Plan- og finanskomiteen](#)

[Sametingets plenum](#)

